

Stadt Torgelow
Büro der Stadtvertretung

Torgelow, den 18.05.2021

Niederschrift über die 8. Sitzung der Stadtvertretung der Stadt Torgelow vom 27.04.2021

Beginn: 17:00 Uhr

Ende: 18:20 Uhr

Teilnehmer: siehe Teilnehmerverzeichnis
17 Stimmberechtigte

Gäste:

Frau Anja Odebrecht	Fa. A & A Immobilien und Vermietungs GmbH
Herr Erwin Petzel	Ortsvorsteher Ortsteil Holländerei
Herr Jürgen Junge	sachkundiger Einwohner
Herr Torsten Bröcker-Stellwag	sachkundiger Einwohner
Herr Ingo Bünning	sachkundiger Einwohner
Herr Sven Saeger	sachkundiger Einwohner
Herr Christian Johner	Haffzeitung

Anwesende der Verwaltung:

Frau Kerstin Pukallus	Bürgermeisterin
Frau Helga Kruse-Faust	Amtsleiterin Innere Verwaltung, Bildung, Soziales
Herr Ulrich Blume	Sachgebietsleiter Kultur/Presse
Herr Toni Port	Sachbearbeiter Bauamt

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit

Die Präsidentin der Stadtvertretung, **Frau Runge** eröffnet die 8. Sitzung der Stadtvertretung und stellt die Ordnungsmäßigkeit der Ladung fest. Von 21 geladenen Stadtvertretern sind 16 anwesend, Herr Krins kommt später und 4 Stadtvertreter fehlen entschuldigt. Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

1.1. Einwohnerfragestunde

Frau Runge ruft den Tagesordnungspunkt „Einwohnerfragestunde“ auf. Es gibt keine Wortmeldungen.

1.2. Beschluss über die Erweiterungs- und Änderungsanträge zur Tagesordnung und Bestätigung der Tagesordnung

Es gehen keine Erweiterungs- und Änderungsanträge zur Tagesordnung ein.
Die Tagesordnung wird bestätigt.

1.3. Billigung der Sitzungsniederschrift der Sitzung der Stadtvertretung vom 02.12.2020

Die Sitzungsniederschrift der Stadtvertretung vom 02.12.2020 wird einstimmig gebilligt.

1.4. Bericht der Bürgermeisterin über die Beschlüsse der Hauptausschuss-sitzung der Stadt Torgelow vom 03.03.2021 und 14.04.2021, die nicht Gegenstand der heutigen Sitzung sind, Beschlüsse des nichtöffentlichen Teils der Stadtvertretung vom 02.12.2020 und wichtige Angelegenheiten der Stadt Torgelow

Beschlüsse des Hauptausschusses vom 03.03.2021

1. Drucksache-Nr. 00-2087-2021
Stundung Gewerbesteuer
1. Drucksache-Nr. 00-6088-2021
Eilentscheidung des Hauptausschusses – Verkauf von Grund und Boden
Genehmigung durch die Stadtvertretung
3. Drucksache-Nr. 00-6079/1-2021
Ankauf von Grund und Boden
4. Drucksache-Nr. 00-6061/1-2021
Eilentscheidung des Hauptausschusses – Verkauf von Grund und Boden
Genehmigung durch die Stadtvertretung
5. Drucksache-Nr. 00-6086-2021
Fortführung der LED-Umrüstung in der Stadt Torgelow

Beschlüsse des Hauptausschusses vom 14.04.2021

1. Drucksache-Nr. 00-6089-2021
Abschluss eines Erbbaurechtsvertrages
2. Drucksache-Nr. 00-6090-2021
Abschluss eines Erbbaurechtsvertrages
3. Drucksache-Nr. 00-6091-2021
Verkauf von Grund und Boden
4. Drucksache-Nr. 00-6092-2021
Verkauf von Grund und Boden
5. Drucksache-Nr. 00-6097-2021
Verkauf von Grund und Boden
6. Drucksache-Nr. 00-6098-2021
Verkauf von Grund und Boden
7. Drucksache-Nr. 00-6103-2021
Verkauf von Grund und Boden
8. Drucksache-Nr. 00-6093-2021
Zustimmung zur Umsetzung des Förderprojektes Gießereiausstellung im Faktorhaus
Torgelow „Das Feuer der Generationen“
9. Drucksache-Nr. 00-6104-2021
Abschluss eines Liefer- und Leasingvertrages für einen Mercedes Benz LKW Atego mit
Schneepflug und Streuautomat für den Bauhof

10.Drucksache-Nr. 00-6106-2021

Zustimmung zur Umsetzung des Förderprojektes „Attraktivierung des Heidebades“
der Stadt Torgelow

Beschluss des nichtöffentlichen Teils der Sitzung der Stadtvertretung am 02.12.2020

Drucksache-Nr. 00-0071/1-2020

Vertrag zur Übernahme der Stadtbibliothek Torgelow in die Trägerschaft der
Arbeiterwohlfahrt, Kreisverband Uecker-Randow e. V.

Die Bürgermeisterin, Frau Pukallus informiert über:

Absage Brückenfest 2021 und Jahresempfang in Abstimmung mit Jbtl. 413

Testzentren der Volkssolidarität und des DRK → Dank

Impfaktion 18./24./30.04.2021 Stadthalle → hohes Engagement der Mitwirkenden um
das HaffNet,
von der sehr guten Organisation haben sich eine Vielzahl der Geimpften überzeugen
können (Impfbereitschaft: 340 Personen am 18.04.2021, 620 Personen am 24.04.2021
und 627 Personen am 30.04.2021)

Wahlleitung hat die Arbeit aufgenommen

Die Vorbereitung der Wahlen zum 20. Deutschen Bundestag und dem Landtag
Mecklenburg- Vorpommern sind im vollen Gange.

Aufgrund der Corona-Pandemie sind erhöhte Anforderungen bei der Auswahl der
Wahllokale und deren Ausstattung erforderlich.

In allen Wahllokalen muss gewährleistet werden, dass die Abstandsregelungen von
2 Metern eingehalten werden.

In den zu erarbeiteten Hygienekonzepten müssen alle von der Landeswahlleiterin
vorgegebenen Hygienekriterien beachtet und den Wahlvorständen vermittelt werden.
Die Bürgerinnen und Bürger der Stadt und Gemeinden sind aufgerufen, sich für die
ehrenamtliche Tätigkeit in den Wahlvorständen bereitzuerklären.

Besonders angesprochen sind die Vorstände der Parteien und Bürgerbündnisse aus den
Reihen ihrer Mitglieder Bürgerinnen und Bürger für die Berufung in Wahlvorstände zu
benennen. Wir müssen schon in den nächsten Wochen beginnen, die Wahlvorstände zu
bilden, da den Mitgliedern der Wahlvorstände die Möglichkeit der Impfung gegen das
Corona-Virus ermöglicht werden kann.

Auch wenn beabsichtigt ist, bei den Wahllokalen langjährige Traditionen zu erhalten, wird
es einige Veränderungen geben. So kann im Altenpflegeheim KURSANA wegen der
Corona-Pandemie kein Wahllokal eingerichtet werden. Dieses wird in der Herberge oder
in der Stadtvilla eingerichtet.

Die Landeswahlleitung geht davon aus, dass bis zu 80 Prozent der Wähler die Briefwahl
nutzen werden. Es ist deshalb erforderlich, zwei Briefwahlvorstände zu bilden. Die
Urnenwahlvorstände können stattdessen personell reduziert werden. Da dies noch nicht
genau vorhersehbar ist, werden wir sehr flexibel bei der Besetzung der Wahlvorstände
sein.

Polstermöbel → keine konkrete Lösung, in enger Abstimmung mit dem Betriebsleiter, Herrn Andreas Dust, Wirtschaftsministerium, Herrn Sippel, Herrn Sturm Invest in MV, Herrn Dr. Vetter FEG, Herrn Lehmann Unternehmerverband, Herrn Dahlemann

Verlängerung Stadtjäger untere Jagdbehörde bis zum 31.03.2022, Bericht des Stadtjägers im Hauptausschuss angeregt

Fertigstellung 3. BA Bahnhofstraße → Kleinod geschaffen, sehr gute Resonanzen in der Mieterschaft

Zuwendungsbescheid Straße OT Müggenburg liegt vor Bausumme = 223.200,00 € (90 %) Fertigstellung 31.10.2021

Förderung der Nebenanlagen Ueckermünder Straße Bausumme = 144.600,00 € (75 %) Anmeldung positiv bewertet, Antrag wurde gestellt Vorbereitung Ausschreibung, angestrebt Submission im Mai 2021 Zustimmung Fällung von 6 Starkbäumen liegt vor, Faktor 1:3, am Standort sind sechs neue Bäume zu pflanzen

Kleinprojekte auf dem Gebiet der Lokalen Aktionsgruppe „Stettiner Haff“ - Ausstellung im Faktorhaus „Feuer der Generationen“ und Sonnensegel 35 m² über dem Babybecken 2. Projektauftrag → Festplatz OT Holländerei

Herr Blume → Historie der Stadt, Erarbeitung eines Ereigniskataloges für die Stadt Torgelow

Umsetzung der Wärmeversorgung auf der Basis des Quartierskonzeptes
- Umstellung der Wärmeerzeugung auf erneuerbare Energien (Stadtwerke)
- Erweiterung des Fernwärmenetzes (Stadt)
gegenwärtig Erarbeitung der Projektstudie (Antrag ist bis zum 30.04.2021 zu stellen)

Schulen

73 Schülerendgeräte (iPad 7) und die dazugehörigen Logitech Rugged Tastaturen wurden an die Schulen ausgeliefert (38 Stück – Pestalozzi-Grundschule; 35 Stück Regionale Schule Albert Einstein).

Die Kosten belaufen sich auf 38.367,88 €. Wir haben dafür eine Förderung in Höhe von 36.861,44 € erhalten.

Gleichzeitig wurde zum 01.04.2021 mit dem eGo-MV für diese Geräte der Betrieb und Service mit Mobile Device Management (MDM) JamF abgeschlossen (Kosten pro Jahr = 3.259,36 €).

Des Weiteren wurde vertraglich auch die technische iPad Einweisung geregelt (Kosten pro Schule: 594,52 €).

2. Drucksache-Nr. 00-0333/1-2021 Aufhebung der Satzung über die Benutzung der Stadtbibliothek Torgelow vom 22.05.2019

Drucksache-Nr. 00-0333/1-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 27.04.2021 die Aufhebung der Satzung über die Benutzung der Stadtbibliothek Torgelow vom 22.05.2019. **(16 Ja-Stimmen)**

3. Drucksache-Nr. 00-6094-2021

4. Änderung Bebauungsplan Nr. 02/90 „Büdnerland“ Stadt Torgelow – Aufstellungsbeschluss und Veränderungssperre

Drucksache-Nr. 00-6094-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 27.04.2021 die Aufstellung der 4. Änderung des Bebauungsplans Nr. 02/90 „Büdnerland“ sowie die Veränderungssperre nach § 14 BauGB.

(16 Ja-Stimmen)

4. Drucksache-Nr. 00-6095-2021

1. Änderung Bebauungsplan Nr. 31/07 „Industrie- und Gewerbegebiet Borkenstraße“ Stadt Torgelow – Aufstellungsbeschluss und Veränderungssperre

Drucksache-Nr. 00-6095-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 27.04.2021 die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 31/07 „Industrie- und Gewerbegebiet Borkenstraße“ sowie die Veränderungssperre nach § 14 BauGB.

(16 Ja-Stimmen)

5. Drucksache-Nr. 00-2101-2021

Jahresabschluss 2016 Stadt Torgelow – Feststellung

Drucksache-Nr. 00-2101-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow stellt in ihrer Sitzung am 27.04.2021 den vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüften Jahresabschluss der Stadt Torgelow zum 31.12.2016 i. d. F. vom 09.03.2021 fest.

(16 Ja-Stimmen)

6. Drucksache-Nr. 00-2102-2021

Jahresabschluss 2016 Stadt Torgelow – Entlastung

Drucksache-Nr. 00-2102-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow entlastet in ihrer Sitzung am 27.04.2021 die Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2016.

(16 Ja-Stimmen)

7. Drucksache-Nr. 00-2099-2021

Brandschutztechnische Ertüchtigung der Pestalozzi-Grundschule Torgelow

Drucksache-Nr. 00-2099-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 27.04.2021, der Durchführung und Finanzierung der brandschutztechnischen Ertüchtigung der Pestalozzi-Grundschule Torgelow und damit der Bereitstellung der Eigenmittel in Höhe von 75.000,00 € in den Haushaltsjahren 2021 (23.000,00 €) und 2022/2023 (52.000,00 €) zuzustimmen.

(16 Ja-Stimmen)

8. Drucksache-Nr. 00-2100-2021

Brandschutztechnische Ertüchtigung der Regionalen Schule Albert Einstein Torgelow

Drucksache-Nr. 00-2100-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 27.04.2021 der Durchführung und Finanzierung der brandschutztechnischen Ertüchtigung der Regionalen Schule Albert Einstein Torgelow und damit der Bereitstellung der Eigenmittel in Höhe von 188.750,00 € in den Haushaltsjahren 2021 (65.000,00 €) und 2022/2023 (123.750,00 €) zuzustimmen.

(16 Ja-Stimmen)

9. Drucksache-Nr. 00-0105-2021

Abberufung und Nachwahl von Mitgliedern des Jugendbeirates der Stadt Torgelow

Die Mitglieder des Jugendbeirates werden zur Sitzung der Stadtvertretung am 16.06.2021 eingeladen. Der Vorstand wird über die Arbeit des Jugendbeirates berichten und die neu gewählten stellen sich den Stadtvertretern vor.

Drucksache-Nr. 00-0105-2021

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 27.04.2021 die Mitglieder Frau Frenze Huth, Frau Julia Kasel, Herr Pavlov Volodymyr, Herr Maximilian Rathsack und Frau Lilli Saeger abuberufen und die Kandidaten Herr Leon Maurice Sachs, Frau Jessy Eben und Frau Lina Barholz in den Jugendbeirat zu wählen.

(16 Ja-Stimmen)

10. Gemeinsamer Antrag der Fraktionen in der Torgelower Stadtvertretung SPD, DIE LINKE, Bürgerbündnis mit Kompetenz für Vorpommern Ausdruckservice in der Torgelower Stadtbibliothek

Herr Dahlemann

Die Corona-Pandemie stellt die Schüler und Eltern seit mehr als einem Jahr vor große Herausforderungen. Der vorliegende gemeinsame Antrag der SPD, LINKE und Bürgerbündnis beinhaltet das Angebot der Stadtbibliothek eines Ausdruckservices für Schüler im Homeschooling. Die Bürgermeisterin hat bereits Gespräche mit der AWO geführt. Das Einvernehmen liegt vor.

Der Druckservice soll eine direkte und unkomplizierte Hilfe für Familien darstellen, die zu Hause nicht über die erforderliche Technik verfügen.

Der Ausdruckservice kann nach dem Muster des gut funktionierenden Bürgerfensters im Rathaus erfolgen, ohne die Räumlichkeiten der Stadtbibliothek direkt betreten zu müssen. Das Hilfsangebot soll auch dazu beitragen, dass es für die Bibliothek nachhaltig mehr Nutzer gibt.

Herr Müggenburg

Wie läuft der Ausdruckservice technisch ab und wie verhält es sich mit der Praktikabilität während der Pandemie?

Frau Runge

Die technischen Grundvoraussetzungen für den Ausdruckservice sind in der Stadtbibliothek gegeben. Es geht jetzt um die Detailabstimmung. Es muss noch geklärt werden, über welchen Speicher die Schulmaterialien ausgedruckt werden können.

Die ausgedruckten Unterlagen können durch einen Mitarbeiter der AWO am Fenster der Bibliothek übergeben werden. Die Handhabung wird mit der Schule und der AWO abgestimmt.

Dieser Service soll nicht nur für die Zeit während der Corona-Pandemie angeboten werden, sondern auch für die Zeit danach.

Beschlussfassung zum Antrag:

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 27.04.2021, dass die Bürgermeisterin in Gesprächen mit dem Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Uecker-Randow e. V. darauf hinwirkt, dass die Stadtbibliothek einen Ausdruckservice für Schülerinnen und Schüler sowohl im Homeschooling, als auch darüber hinaus anbietet. Ein solches Modell kann nach Vorbild des gut funktionierenden Bürgerfensters im Rathaus auch unabhängig von der Corona-Schutzverordnung des Landes Mecklenburg-Vorpommern betrieben werden, ohne die Räumlichkeiten direkt betreten zu müssen. Darüber hinaus wird die Beschaffung und Aushändigung der vom Land finanzierten digitalen Leihgeräte durch die Stadtverwaltung ausdrücklich begrüßt. Das ist ein wichtiger Schritt für die Chancengleichheit beim digitalen Lernen.

Dem Antrag wird zugestimmt.

(16 Ja-Stimmen)

11. Informationen/Mitteilungen öffentlicher Teil

Es gehen keine Wortmeldungen ein.

12. Anfragen der Stadtvertreter öffentlicher Teil

Herr Beckert

Anfrage zum Thema Grund und Boden für Bauinteressenten/Erarbeitung eines Baulandkatasters und Vermarktungskonzeptes sowie einer Potentialanalyse Bauland, Beschluss der Stadtvertretung vom 04.03.2020

Wie ist der Stand?

Frau Pukallus

An diesem Thema wird seit der Beschlussfassung durch die Stadtvertretung im Bauamt intensiv gearbeitet. So wurden die Arbeitsergebnisse in den Fachausschüssen (Finanzausschuss, Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Bau, Verkehr und Umwelt) mehrfach dargelegt. Hier wurde u. a. die Herangehensweise besprochen. Entsprechende Formulare sind vorbereitet. Der Button auf der Homepage ist gegenwärtig offline, da es noch Abstimmungen mit der unteren Bauaufsichtsbehörde bedarf. Der Vororttermin hat in der letzten Woche stattgefunden.

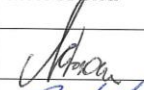







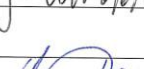




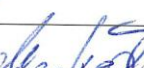
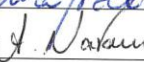
Wir gehen davon aus, dass wir das Baulandkataster am 25.05.2021 im Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Bau, Verkehr und Umwelt vorstellen können und danach mit dem Baulandkataster online gehen können.

Frau Runge stellt die Nichtöffentlichkeit der Sitzung her.

gez. Heike Runge
Präsidentin der Stadtvertretung

gez. Ines Krtschil
Schriftführerin

Teilnehmerverzeichnis

Gremium: Stadtvertretung Stadt Torgelow	Sitzungs-Nr. 8	Sitzungsdatum: 27.04.2021	Beginn: 17:00 Uhr	Ende: 19:20 Uhr
Teilnehmer	anwesend	von TOP bis TOP	entschuldigt	unentschuldigt
Altermann, Hartmut				
Barholz, Frank				
Beckert, Gerald				
Blaha, Michael				
Dahlemann, Patrick			entschuldigt	
Dörner, Mario			gest. Urlaub entschuldigt	
Gottschalk, Katja				
Kerkhoff, Jörg				
Konstantin, Gerhard				
Krins, Matthias			entschuldigt gest. Urlaub	
Lehmann, Markus				
Müggenburg, Günter				
Novak, Marc			entschuldigt	
Peeger, Marlies				
Runge, Heike				
Runge, Herbert				
Schulz, Susann			entschuldigt	
Schünemann, Dan				
Soyeaux, Uwe			entschuldigt	
Tank, Manfred				
Varamann, Antje	